

Hello! SUGINAMI

Suginami City Population
(As of November 1, 2015)

Total population..... 553,189
Foreigners..... 12,698

Issued on the 1st of even-numbered months

Published by: Suginami City Office Edited by: Public Relations Section Address: 1-15-1 Asagayaminami, Suginami-ku, Tokyo 166-8570
Tel: (03) 3312-2111 (main switchboard), Fax: (03) 3312-9911 (Public Relations Section) *Inquiries in Japanese only. URL: <http://www.city.suginami.tokyo.jp/>

Individual Number Notification Card

Individual Number notification cards were mailed out to residence certificate addresses by simplified registered mail on October 5, 2015. In cases where no one was home at the time of delivery, notifications for simplified registered mail delivery (specific for Individual Numbers) were deposited in the mailboxes. Notification cards are stored at the post office for approximately seven days after the delivery notification is deposited, then returned

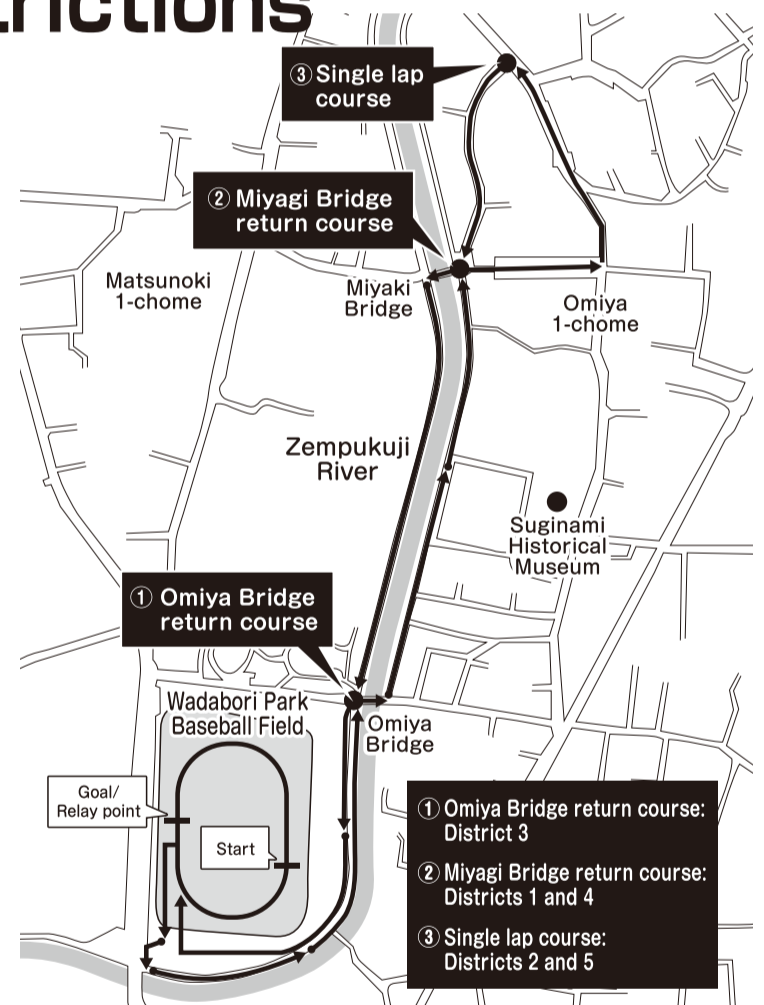
to the city office. If you have not received your notification card, please contact the post office. Should the storage period at the post office have expired, please come to the city office with personal identification documents to receive the card.

[Contact]

Residents Section Individual Number Card Issuance Subsection
Phone **03-5307-0628**

2015 Suginami City Junior High School Relay Race and Traffic Restrictions

The Suginami City Junior High School Relay Race, established in 2000 to spread dreams and happiness to our future generations, is welcoming its 16th year. This year the route will start and finish at the Wadabori Park Baseball Field, lapping around the lush Zempukuji River area. A team from Minami-Soma City in Fukushima Prefecture will be participating along with the 24 boys' and 24 girls' teams comprised of public and private junior high school students in our city. Please come out to cheer on all of the runners. The start and goal (Wadabori Park Baseball Field) will also host several performances by junior high school students, including Japanese drums (wadaiko) and a brass band.



<Please cooperate with the traffic restrictions>

Traffic restrictions will be in place surrounding the race course on Sunday, December 13 from 9:30 a.m. to 1:00 p.m. for the execution of the relay race. There may be difficulty accessing parking lots facing the course. We apologize for any inconveniences and appreciate your understanding and cooperation.

[When] Sunday, December 13 (cancelled for foul weather)

- ◇Opening ceremony: 9:30 a.m.
- ◇Girls' start: 10:00 a.m.
- ◇Boys' start: 11:00 a.m.
- ◇Awards ceremony: 12:30 p.m.



[Where] Tokyo Metropolitan Wadabori Park Baseball Field (1-6 Omiya)

[Course] See map

[Contact]

2015 Inter-Junior High Marathon Relay Race Executive Committee
Office of Suginami City, Sports Promotion Section

[Other]

- Where possible, take detours to avoid streets along Zempukuji River.
- Follow the directions of local police officers and traffic controllers regarding traffic restrictions and detours.
- Escorting runners or cheering from bicycles and vehicles is prohibited.

Temporary Welfare Benefits: Deadline approaching

The application deadline for the Temporary Welfare Benefits (Rinji Fukushi Kyufukin) is approaching. For Suginami City, the application deadline is January 8, 2016 (postmarked by this date). An application is required to receive the benefit. Benefits will not be issued to those not making the application by the deadline. Application forms have already been mailed out to residents with the possibility of eligibility. Eligible persons who have not submitted the application yet must act promptly.

application deadline is **January 8, 2016**

[Contact]

Suginami City Temporary Welfare Benefit Call Center

0120-00-9292

8:30a.m. to 5:30p.m. excluding weekends, holidays, year-end and New Year period

Application for 2016 Gakudo Club After-School Care Service for Children

The Gakudo Club is a place for children, whose parents are away from home during the day due to work and other obligations, to spend time after school. There are 49 such clubs in the city, operated to provide a place where children can spend time in a fun and safe environment, centering on play and group activities. Please refer to the Gakudo Club entry guide available at Gakudo Clubs around the city for entry requirements and application procedures.

[Membership] April 1, 2016 to March 31, 2017

[Hours] Monday to Friday, after school to 6:00p.m. (from 8:30 a.m. on school holidays including summer holidays, school anniversaries); Saturdays, 8:30 a.m. to 5:00 p.m.
Extended hours: Monday to Friday, 6:00 p.m. to 6:30 p.m.
*1 Separate application required for Saturday and extended hours use.
*2 Gakudo Clubs are closed on Sundays, public holidays and December 28, 2016 to January 4, 2017.

[Eligibility] Elementary school students residing or attending school in Suginami City (children with severe or multiple disabilities are welcome at the Koenji-kita Gakudo Club)

[Fee] 4,000yen/month (plus 1,800yen/month for snacks). Reductions and exemptions are available for both fees.

[Application] Contact the Gakudo Club you wish to join to inquire for details including eligibility and application procedures. Application forms and other necessary documents should be submitted directly to the clubs. Information and documents are available at all club locations. Interviews will be arranged for first-time applicants.

[Application period] Deadline: Wednesday, January 20, 2016
Monday to Friday, 10:00 a.m. to 6:00 p.m.; Saturdays, 9:00 a.m. to 5:00 p.m. (excluding holidays and December 28, 2015 to January 4, 2016)

[Contact] Gakudo Clubs or the Children and Youth Section Phone: **03-3393-4760**

[Other] Application information and forms can be downloaded from the Suginami City website (Japanese only). In such cases, call the Gakudo Club you wish to apply for to arrange the application and interview (refer to Suginami City website for contact information of all clubs).

2016 Coming of Age Gathering

Coming of Age gatherings will be held. Please attend the session for the area you reside in.

[Date] Monday, January 11, 2016

[Time and area] **10:30 a.m. (doors open at 9:30 a.m.)**
Amanuma, Igusa, Imagawa, Ogikubo, Kamiigusa, Kamiogi, Kugayama, Shimizu, Shimoigusa, Shoan, Zempukuji, Takaidonishi, Nishiogikita, Nishiogiminami, Honamanuma, Minamiogikubo, Miyamae, Momoi, Asagayakita (3-chome 5-7/11-43, 4-chome 2-12/18-28, 6-chome 14-25/27-33), Kamitakaido(1-2 chome), Takaidohigashi(4 chome 3-21)
Junior high school districts: Amanuma, logi, Igusa, Ogikubo, Shokei, Shinmei, Nakase, Nishimiya, Higashihara, Fujimigaoka, Miyamae
2:30 p.m. (doors open at 1:30 p.m.)
Asagayaminami, Izumi, Umezato, Eifuku, Omiya, Koenjikita, Koenjiminami, Shimotakaido, Naritanishi, Naritahigashi, Hamadayama, Honan, Horinouchi, Matsunoki, Wada, Asagayakita (1-chome and 2-chome, 3-chome 1-4/8-10, 4-chome 1/13-17/29-30, 5-chome, 6-chome 1-13/26/34-49), Kamitakaido (3-chome), Takaidohigashi (1-chome, 2-chome, 3-chome, 4-chome 1-2/22-28)
Junior high school districts: Asagaya, Izumi, Omiya, Koenji, Konan, Koyo, Suginomori, Sennan, Takaido, Higashita, Matsunoki, Wada

[Where] Suginami Koukaidou Concert Hall (1-23-15 Kamiogi)

[Eligibility] Suginami City residents born between April 2, 1995 and April 1, 1996 (invitations sent out to eligible residents by the end of November)

[Contact] Children and Youth Section Phone: **03-3393-4760**

Japanese Lessons for Foreign Residents

Basic Japanese conversation, reading and writing lessons useful in day-to-day life are offered in several levels.

[When] 6:30 p.m to 8:30 p.m., every Tuesday and Friday, January 12 to March 22, 2016 (all levels study together on March 20; total 21 times)

[Where] Sesión Suginami

[Instructors] Members of Nihongo Gakushu Suginami no Kai

[Eligibility] Individuals living, working or attending school in Suginami City

[Fee] 2,000yen/month x 3 times (textbook fees extra)

[Application] Write the name of the class ("Japanese Lessons for Foreign Residents"), your postal code, address, name, age, home or mobile phone number and send to the Nihongo Gakushu Suginami no Kai at suginaminihongo@gmail.com
By mail: Write the information above on a postcard and mail to the Lifelong Education Center in care of Sesión Suginami at 1-22-32 Umezato, 166-0011
Application deadline: Applications must be received by January 5, 2016.

[Contact] Nihongo Gakushu Suginami no Kai Phone 090-7212-7909
suginaminihongo@gmail.com

[Other] Childcare available for children 1 to 6 years old not attending school yet (by advanced registration only, spaces limited). Interviews will be held from 6:30p.m. on Friday, January 8, 2016 in order to determine the correct levels for all applicants.

Suginami Association for Cultural Exchange Announcements

The Suginami Association for Cultural Exchange (SACE) plans many events for foreign and Japanese residents to meet, socialize, and have fun. We look forward to seeing you!

◇SACE Website and Facebook

Please visit our website and Facebook, where you can find information on various kinds of events, Japanese language classes, and Suginami City's friendship cities. We are happy to provide useful information for foreign residents of Suginami City by mail, free of charge. If you are interested, please register online.

[Website] <http://www.suginami-kouryu.org/>

[Facebook] <http://www.facebook.com/suginami.kouryu>

[Email] info@suginami-kouryu.org

◇Japanese Speech Contest: Call for Participants

We are looking for foreigners to speak about their experiences living in Japan, surprises you have encountered and differences you have discovered with your home countries, in Japanese.

[When] 1:30 p.m to 5:00 p.m. Saturday, March 5, 2016

[Where] Za Koenji (2-1-2 Koenji-Kita)

[Length of speech] About 5 minutes

[Participants] 10 people

[Topics] Your experience in Japan, about your home country, etc.

[How to apply] Mail, fax or e-mail your application form (available on the SACE website; mailed upon request) to SACE to arrive by January 15, 2016. In case of numerous applications a selection process will be put in place and the successful applicants will be notified by the end of January.

◇Free Professional Consultation for Foreigners

Specialists including lawyers will be on hand to provide free consultation for issues regarding visas, marriage, divorce and the workplace as well as health insurance, accidents, education, illness and taxes. Confidentiality guaranteed. We accept reservation.

[When] 1:00 p.m. to 4:00 p.m. Saturday, January 23, 2016 (registration closes at 3:30 p.m.)

[Where] Sesión Suginami (1-22-32 Umezato)

[Specialists] Lawyers, administrative scriveners (gyoseishoshi), certified social insurance labor consultants, tax accountants, etc.

[Languages] English, Chinese, Korean, Thai, Burmese, Hindi, Bengali, Nepalese (planned)

[How to apply] Please come directly to the venue

[Other] Childcare available (reservation necessary)

◇Support Desk for Foreign Residents

Volunteer interpreters speaking English, Chinese and Korean are available at Suginami City Office to help foreigners with various procedures. Ask for a volunteer interpreter at the Public Hearing Section.

[Hours] English: Mondays at 1 p.m.-4 p.m., Fridays at 9 a.m.-12 noon
Chinese: Mondays at 9 a.m.-12 noon; first, third, and fifth Friday of the month at 1 p.m.-4 p.m.

Korean: Second and fourth Fridays of the month at 1 p.m.-4 p.m.

Closed on national holidays and the year-end and New Year's holidays.

[Where] Public Hearing Section, Suginami City Office

[How to consult] Come in person (Suginami City Office, East Wing 1st floor), call the Public Hearing Section (ext. 1129), or send a letter, fax, or email.

[Fee] Free

For inquiries, contact SACE:

[Address] 5F Minami-Asagaya Bldg., 1-14-2 Asagayaminami, Suginami-ku, Tokyo 166-0004

[Phone] 03-5378-8833 **[Fax]** 03-5378-8844

[Email] info@suginami-kouryu.org **[Website]** <http://www.suginami-kouryu.org/>

[Facebook] <http://www.facebook.com/suginami.kouryu>

Medical Consultation Service Counters

Tokyo Metropolitan Medical Consultation Service Counters

English, Chinese, Korean, Thai, and Spanish translators are here to answer inquiries such as where to find medical institutions that offer medical treatment in foreign languages, or information on the medical treatment system in Japan.

Consultation Hours:
Every day from 9:00AM to 8:00PM
Tel: 03-5285-8181

Tokyo Metropolitan Medical Institution Information ("Himawari")

This website helps you find the closest medical institutions from your address or your nearest station.

English website: <http://www.himawari.metro.tokyo.jp/qq/qq13enmnl.asp>

Suginami City Emergency Treatment (in Japanese only)

Please call for consultation first. If you are told to come in for an examination as a result of the consultation, be sure to bring your health insurance certificate and medical certificate.

■Suginami City Holiday and Nighttime Emergency Treatment Center

[Tel] 03-3391-1599 **[Location]** Suginami Public Health Center 2F, 5-20-1 Ogikubo

[Medical Departments and Hours]

Monday to Friday: 7:30 p.m. - 10:30 p.m. (reception open until 10:00 p.m.) = pediatrics

Saturdays : 5:00 p.m. - 10:00 p.m. (reception open until 9:30 p.m.)

= internal medicine, pediatrics, surgery, and otorhinolaryngology

Sundays, National holidays

Year-end / New Year's holidays: 9:00 a.m. - 10:00 p.m. (reception open until 9:30 p.m.)

= internal medicine, pediatrics, surgery, and otorhinolaryngology

Consultation for Foreign Residents

We provide advice on inquiries regarding everyday life of foreign residents of Suginami, or on the Suginami City administration. Please feel free to contact us.

[Date and Time] English: Tuesdays (9:00a.m. - noon), Thursdays (1:00p.m. - 4:00p.m.) ※ We are closed on National holidays
Chinese: Tuesdays (1:00p.m. - 4:00p.m.), Thursdays (9:00am - noon) and Year-end/New Year's holidays.

[Location] Public Hearing Section (East Wing 1F of the Suginami City Office, extension 1129)

[Other Notes] You can either visit or call us.

■Suginami City Dental Health and Medical Center (Dental Holiday Emergency Clinic)

[Tel] 03-3398-5666 **[Location]** Suginami Public Health Center 5F, 5-20-1 Ogikubo

[Hours] Sundays, National holidays, and Year-end / New Year's holidays: 9:00 a.m.-5:00 p.m. (reception open until 4:00 p.m.)

■Suginami City Emergency Medical Information Center

Information on medical institutions and medical consultation available.

[Tel] 03-3423-9909

[Information and consultation hours] Monday to Friday: 8:00 p.m. - 9:00 a.m. the following morning

Saturdays, Sundays, National holidays, and during Year-end / New Year's holidays

: 9:00 a.m. - 9:00 a.m. the following morning.

Hello! SUGINAMI

Suginami City Population
(As of November 1, 2015)

Total population..... 553,189
Foreigners..... 12,698

Issued on the 1st of even-numbered months

Published by: Suginami City Office. Editing: Public Relations Section. Address: 1-15-1 Asagayaminami, Suginami-ku, Tokyo 166-8570.

Tel: 03-3312-2111 (main switchboard), Fax: 03-3312-9911 (direct line for Public Relations Section) *Please make inquiries in Japanese. URL: <http://www.city.suginami.tokyo.jp/>

マイナンバーの通知カードが届かない方へ

2015年10月5日の住民票の住所地宛てに、マイナンバーを記載した「通知カード」を簡易書留で送付しました。通知カード配達時に不在の場合は、「簡易書留ご不在連絡票(マイナンバー専用)」がご自宅のポストに投かんされます。「簡易書留ご不在連絡票(マイナンバー専用)」が投かんされてから7日間程度は郵便局で保管され、その後は、区役所に返戻されます。

通知カードを受け取っていない方は、郵便局へご連絡ください。郵便局の保管期限が過ぎた場合は、本人確認書類を持参し、区役所に受け取りに来てください。

問い合わせ

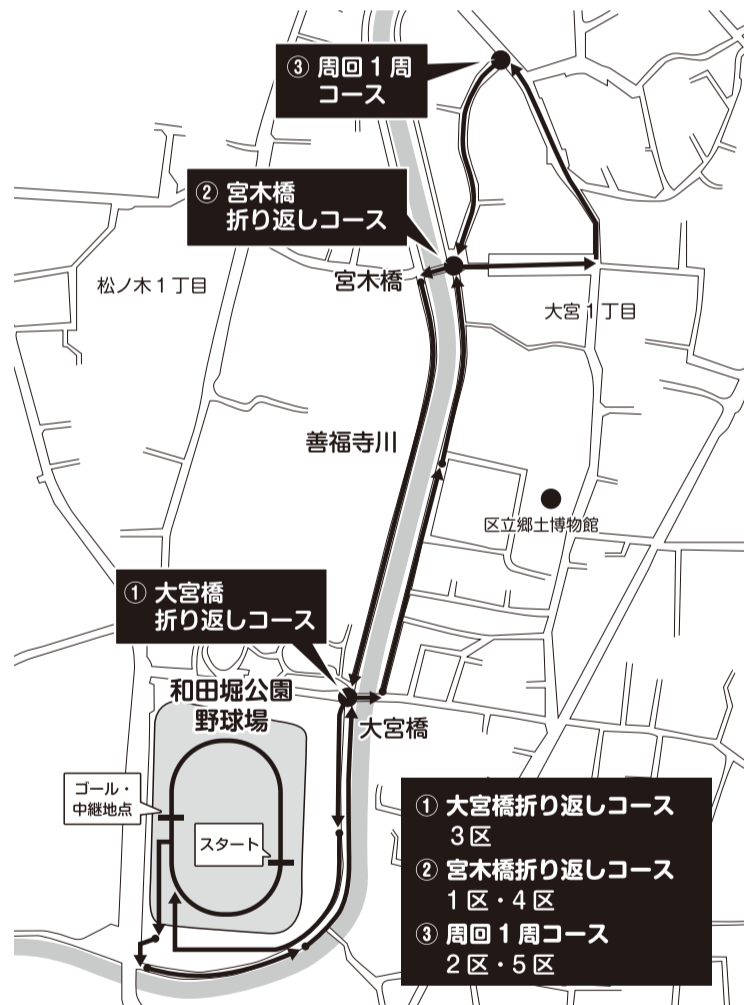
区民課個人番号カード交付担当

電話 **03-5307-0628**

杉並区中学校対抗駅伝大会2015の開催と交通規制

次代を担う子供たちに夢と喜びを広めるために、2000年に開始した杉並区中学校対抗駅伝大会も、今年ではや16回目を迎えることになりました。今年度は和田堀公園野球場を発着および中継点として、緑に包まれた善福寺川沿い周辺を周回するコースで開催します。区内公立・私立中学校生徒で構成する男子24チーム、女子24チームのほか、福島県南相馬市のチームも参加します。皆さんの温かいご声援をお願いします。

発着地点(和田堀公園野球場)では、中学生による和太鼓、ブラスバンド演奏などの催しも行われます。



- 【日時】12月13日(日)(荒天中止)
- ◇開会式=午前9時30分
- ◇女子の部スタート=午前10時
- ◇男子の部スタート=午前11時
- ◇表彰式=午後0時30分

【スタート・中継・ゴール】和田堀公園野球場(大宮1-6)

【コース】右図のとおり

【問い合わせ】杉並区中学校対抗駅伝大会2015実行委員会事務局 (スポーツ振興課内)

- 【その他】●善福寺川沿いの通行は、極力う回をお願いします。
- 交通規制・う回については、現場警察官・交通誘導員の案内に従ってください。
- 伴走、自転車や車両による応援は禁止します。

<交通規制にご協力ください>

駅伝大会の開催に伴い、12月13日(日)午前9時30分～午後1時に、コース周辺で交通規制が行われます。また、コースに面している駐車場の出入りにはご不便をおかけします。ご迷惑をお掛けしますが、ご理解とご協力をお願いします。

臨時福祉給付金の申請期限間近

「臨時福祉給付金」の申請期限が間近です。杉並区の申請受け付け期限は28年1月8日(消印有効)です。

給付金を受け取るには申請が必要です。期限までに申請がない場合は、給付金を受け取ることができません。対象となる可能性がある方には、すでに申請書を郵送しています。対象に該当する方で、まだ申請がお済みでない方は、大至急申請してください。

申請受け付け期限

1月8日

問い合わせ

杉並区臨時福祉給付金専用コールセンター

電話 **0120-00-9292**

(午前8時30分～午後5時30分(土・日曜日、祝日、年末年始を除く))

2016年度 学童クラブ入会児童を募集します

学童クラブは、保護者が就労などにより、昼間留守になる家庭のお子さんを対象にした下校後の生活の場です。区内に49カ所あり、お子さんが楽しく安心して過ごせるよう、遊びや集団活動を中心とした運営を行っています。

入会の要件や申請方法など詳細は、各学童クラブで配布の「学童クラブ入会案内」をご覧ください。



【入会期間】2016年4月1日～2017年3月31日

【運営時間】月～金曜日＝下校後～午後6時(学校休業日(夏休み、開校記念日、その他の休校日)は午前8時30分前)、土曜日＝午前8時30分～午後5時、利用時間延長＝月～金曜日の午後6時～6時30分
※①時間延長と土曜日の利用は、要件があり、別途申請が必要です。
※②日曜日、祝日・休日と2016年12月28日～2017年1月4日はお休みです。

【対象】区内在住・在学の小学生(重度重複障害のお子さんは高円寺北学童クラブをご利用いただけます)

【利用料】月額4000円(別途おやつ代月額1800円)。なお、利用料・おやつ代ともに減額・免除制度があります

【申し込み】入会を希望する学童クラブに、入会要件・手続きなどをお問い合わせの上、入会申請書と必要書類を、直接、希望学童クラブに提出してください。学童クラブ入会案内・入会申請書は各学童クラブで配布しています。初めて入会を希望する方には面接を行います。

【申し込み期間】2016年1月20日(水)まで(月～金曜日＝午前10時～午後6時、土曜日＝午前9時～午後5時(日曜日・祝日・12月28日～2016年1月4日を除く))

【問い合わせ】各学童クラブまたは児童青少年課 電話 **03-3393-4760**

【その他】学童クラブ入会案内・入会申請書は区ホームページからも取り出せます(日本語のみ)。その場合、電話で申請および入会面接の日時について学童クラブに予約してください(各学童クラブの連絡先は区ホームページをご覧ください)。

2016年 成人祝賀のつどい

「成人祝賀のつどい」を開催します。お住まいの地域(町名)ごとに次の時間にお越しください。

【日時】2016年1月11日(祝)

【時間とお住まいの地域】

午前10時30分(9時30分開場)

天沼、井草、今川、荻窪、上井草、上荻、久我山、清水、下井草、松庵、善福寺、高井戸西、西荻北、西荻南、本天沼、南荻窪、宮前、桃井、阿佐谷北(3丁目5～7・11～43番、4丁目2～12・18～28番、6丁目14～25・27～33番)、上高井戸(1～2丁目)、高井戸東(4丁目3～21番)／中学校区＝天沼、井荻、井草、荻窪、松溪、神明、中瀬、西宮、東原、富士見丘、宮前

午後2時30分(1時30分開場)

阿佐谷南、和泉、梅里、永福、大宮、高円寺北、高円寺南、下高井戸、成田西、成田東、浜田山、方南、堀ノ内、松ノ木、和田、阿佐谷北(1～2丁目全域、3丁目1～4・8～10番、4丁目1・13～17・29～30番、5丁目全域、6丁目1～13・26・34～49番)、上高井戸(3丁目全域)、高井戸東(1～3丁目全域、4丁目1～2・22～28番)／中学校区＝阿佐ヶ谷、和泉、大宮、高円寺、高南、向陽、杉森、泉南、高井戸、東田、松ノ木、和田

【場所】杉並公会堂(上荻1-23-15)

【対象】区内在住で1995年4月2日～1996年4月1日生まれの方(該当される方には12月上旬に案内状を送付する予定です)

【問い合わせ】児童青少年課青少年係 電話 **03-3393-4760**

杉並でくらす 外国人のためのにほんご教室

日常生活に必要とされる基本的な日本語の会話や読み書きを学ぶ、レベル別クラスレッスンです。

【日時】2016年1月12日～3月22日の毎週火・金曜日、午後6時30分～8時30分(3月20日(祝)は合同学習会。計21回)

【場所】セシオン杉並

【講師】にほんご学習すぎなみの会

【対象】区内在住・在勤・在学の方

【費用】1カ月2000円×3回(別途テキスト代)

【申し込み】Eメールに講座名・郵便番号・住所・氏名・年齢・電話番号(あれば携帯電話番号)を書いて、にほんご学習すぎなみの会 Eメール suginaminihongo@gmail.com。またはハガキに講座名・郵便番号・住所・氏名・年齢・電話番号(あれば携帯電話番号)を書いて、社会教育センター(〒166-0011梅里1-22-32セシオン杉並内)／申込期限＝2016年1月5日(必着)

【問い合わせ】にほんご学習すぎなみの会 電話090-7212-7909 suginaminihongo@gmail.com

【その他】1歳～就学前の託児あり(事前申込制。定員あり)。クラス分けのための面接を2016年1月8日(金)午後6時30分からセシオン杉並で実施

杉並区交流協会のお知らせ

杉並区交流協会では、外国人の方が気軽に参加でき、日本人をはじめ多くの外国人の方と楽しく交流できるイベントをたくさん企画しています。皆さんも、ぜひご参加ください。

◇杉並区交流協会ホームページとFacebook

杉並区交流協会のホームページやFacebookをぜひご覧ください。杉並区交流協会の主催イベントや区内の日本語教室、杉並区の交流自治体の情報などを載せています。杉並区在住の外国人には、無料でイベント情報や区内の便利な情報を郵送します。登録はホームページからできます。

【ホームページ】<http://www.suginami-kouryu.org/>

【Facebook】<http://www.facebook.com/suginami.kouryu>

【Eメール】info@suginami-kouryu.org

◇日本語スピーチ大会発表者募集

日本に住んで体験したこと、驚いたこと、自分の国とは違うことなどを、学んだ日本語を使って発表してくれる外国人の方を募集します。

【日時】2016年3月5日(土)午後1時30分～5時

【場所】座・高円寺(高円寺北2-1-2)

【発表時間】5分程度

【発表者】10名

【テーマ】日本での体験、自分の国のことなど

【申し込み】申込書(杉並区交流協会ホームページから取り出せます。必要な方には郵送します)を、郵送・ファクス・Eメールで、2016年1月15日(必着)までに杉並区交流協会。応募者多数の場合は選考し、1月末日までに連絡します

◇外国人のための無料専門家相談

ビザ・結婚・離婚・仕事に関するトラブルや健康保険・事故・教育・病気・税金などについて、弁護士などの専門家が無料で相談をお受けします。秘密は厳守します(予約可)。

【日時】2016年1月23日(土)午後1時～4時(受け付けは3時30分まで)

【場所】セシオン杉並(梅里1-22-32)

【専門家】弁護士・行政書士・社会保険労務士・税理士など

【言語】英語・中国語・韓国語・タイ語・ビルマ語・ヒンズー語・ベンガル語・ネパール語(予定)

【申し込み】当日、直接会場へ

【その他】託児あり(要予約)

◇外国人サポートデスク

ボランティア通訳が外国人の皆さんの区役所での手続きをサポートします。英語・中国語・韓国語で対応しています。気軽に窓口までお越しください。

【日時】毎週月・金曜日 午前9時～正午、午後1時～4時(祝日、年末年始は除く)

【場所】区政相談課

【言語】①英語＝毎週月曜日 午後1時～4時、毎週金曜日 午前9時～正午

②中国語＝毎週月曜日 午前9時～正午、第1・3・5金曜日 午後1時～4時

③韓国語＝第2・4金曜日 午後1時～4時

【相談方法】来所・電話(区政相談課<区役所東棟1階・内線1129>)・文書(郵送・ファクス・Eメール)

【費用】無料

★申し込み・問い合わせは、杉並区交流協会へ。

【住所】〒166-0004阿佐谷南1-14-2みなみ阿佐ヶ谷ビル5階

【電話】03-5378-8833【ファクス】03-5378-8844【Eメール】info@suginami-kouryu.org

【ホームページ】<http://www.suginami-kouryu.org/>【Facebook】<http://www.facebook.com/suginami.kouryu>

医療相談 の窓口

東京都保健医療情報センター 外国語で診療を受けることができる医療機関や、日本の医療制度についての問い合わせに、英語・中国語・ハングル・タイ語・スペイン語に応じます。

【相談日時】毎日午前9時～午後8時
【電話】03-5285-8181

東京都医療機関案内サービス「ひまわり」 ホームページで、住所や最寄りの駅から医療機関を探すことができます。
【英語版ホームページ】<http://www.himawari.metro.tokyo.jp/qq/qq13enmnl.asp>

杉並区の急病診療窓口(日本語対応のみ)

まずは、電話でご相談ください。相談の結果、受診する場合は、健康保険証・医療証を必ず持参してください。

■杉並区休日等夜間急病診療所

【電話】03-3391-1599【場所】荻窪5-20-1杉並保健所2階

【診療時間・科目】

月～金曜日…午後7時30分～10時30分(受け付けは午後10時まで)＝小児科

土曜日…午後5時～10時(受け付けは午後9時30分まで)＝内科・小児科・外科・耳鼻咽喉科

日曜日・祝日

年末年始…午前9時～午後10時(受け付けは午後9時30分まで)＝内科・小児科・外科・耳鼻咽喉科

■杉並区歯科保健医療センター(歯科休日急病診療)

【電話】03-3398-5666【場所】荻窪5-20-1杉並保健所5階

【診療時間】日曜日、祝日、年末年始…午前9時～午後5時(受け付けは午後4時まで)

■杉並区急病医療情報センター ※医療機関案内・医療相談を受け付けています。

【電話】03-3423-9909

【案内・相談時間】月～金曜日…午後8時～翌日午前9時

土・日曜日、祝日、年末年始…午前9時～翌日午前9時

外国人相談を実施しています

区内在住の外国人の日常生活や区政に対する相談を受け付けています。お気軽にご相談ください。

【日時】英語＝毎週火曜日午前9時～正午、毎週木曜日午後1時～4時

中国語＝毎週火曜日午後1時～4時、毎週木曜日午前9時～正午 ※祝日・年末年始はお休みです。

【場所】区政相談課(区役所東棟1階・内線1129)

【その他】電話による相談もできます